



Distr.:General

20 October 2010

Конвенция о правах ребенка

Russian

Original: English

Комитет по правам ребенка Пятьдесят пятая сессия 13 сентября – 1 октября 2010 года**Рассмотрение докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 44 Конвенции****Заключительные замечания: Никарагуа**

1. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Никарагуа (CRC/C/NIC/4) на своих 1568-м и 1570-м заседаниях (см. CRC/C/SR.1568 и CRC/C/SR.1570), состоявшихся 23 сентября 2010 года, и на своем 1583-м заседании, состоявшемся 1 октября 2010 года, принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует представление четвертого периодического доклада, а также письменные ответы на свой перечень вопросов (CRC/C/NIC/Q/4/Add.1). Комитет с удовлетворением отмечает присутствие высокопоставленной делегации и проведение открытого и позитивного диалога, что позволило составить более полное представление о положении детей в государстве-участнике.

3. Комитет напоминает государству-участнику, что настоящие заключительные замечания следует рассматривать в совокупности с принятыми им 1 октября 2010 года заключительными замечаниями в связи с рассмотрением первоначальных докладов государства-участника по факультативным протоколам, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также участия детей в вооруженных конфликтах, содержащимися соответственно в документах CRC/C/OPSC/NIC/CO/1 и CRC/C/OPAC/NIC/CO/1.

В. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутый им прогресс

4. Комитет приветствует ряд происшедших за отчетный период позитивных изменений, включая принятие с целью осуществления Конвенции таких законодательных мер, как:

- a) Базовый закон о праве на питание (2009 год);
- b) Специальный закон о развитии жилищного строительства и доступе к социальному жилью (2009 год);
- c) Закон о равных правах и возможностях (2008 год);
- d) Закон о защите людей с психическими заболеваниями (2008 год);
- e) Уголовный кодекс (2008 год);
- f) Закон об ответственном отцовстве и материнстве (2007 год); и
- g) Закон об общем образовании (2006 год).

5. Комитет также приветствует ратификацию Никарагуа следующих документов:

- a) Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней;
- b) Факультативного протокола к Конвенции против пыток;
- c) второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах;
- d) Конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей;
- e) Конвенции № 169 Международной организации труда (МОТ) о коренных народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах.

С. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

1. Общие меры по осуществлению (статьи 4, 42 и 44 (пункт 6) Конвенции)

Предыдущие рекомендации Комитета

6. Комитет с озабоченностью отмечает, что различные затронутые Комитетом проблемы и высказанные им рекомендации по итогам рассмотрения третьего периодического доклада государства-участника (CRC/C/15/Add.265) от 21 сентября 2005 года не были рассмотрены надлежащим образом. Комитет отмечает, что он возвращается к этим проблемам и рекомендациям в настоящем документе.

7. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для рассмотрения тех рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях по третьему периодическому докладу, которые не были в достаточной степени осуществлены, в том числе рекомендации, связанные с осуществлением законодательства, Национальным планом действий и координацией, сбором данных, возрастом вступления в брак, регистрацией рождений, телесными наказаниями, жестоким обращением с детьми и подростковой беременностью, и обеспечить принятие адекватных последующих мер по выполнению рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях по четвертому периодическому докладу.

Законодательство

8. Комитет отмечает усилия, прилагаемые государством-участником в укреплении конституционной, правовой и нормативной основы осуществления Конвенции, но при этом выражает озабоченность недостаточным уровнем осуществления законодательства. Он особенно обеспокоен тем, что через 12 лет после вступления в силу Кодекса законов о детях и подростках ("Código de la Niñez y Adolescencia", 1998 год) этому документу не уделяется требуемое приоритетное внимание и не выделяются необходимые организационные, кадровые, технические и финансовые ресурсы для его полного осуществления.

9. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы Кодекс законов о детях и подростках продолжал служить общей правовой основой, дополняемой новыми и специальными законами, включая новый, но еще не принятый Семейный кодекс, и выделить соответствующие кадровые, технические и финансовые ресурсы для полного осуществления этого Кодекса законов о детях и подростках и всех соответствующих законов, обеспечивающих защиту и поощрение прав детей.

Координация

10. Комитет с сожалением отмечает, что Национальный совет по обеспечению всеобъемлющего ухода за детьми и подростками и их защиты (НСОВУДПЗ), учрежденный в соответствии с Кодексом законов о детях и подростках на президентском уровне, с участием гражданского общества, который ранее отвечал за координацию политики в отношении детей, утратил свои полномочия в силу Закона № 290 (2008 год) и в настоящее время подчиняется Министерству по делам семьи, подростков и детства (МДСПД), что неблагоприятно сказывается на общей координации, в том числе с гражданским обществом. Кроме того, он обеспокоен тем, что новая Национальная система социального обеспечения ("Sistema Nacional de Bienestar Social") взяла на себя общую координацию социальной политики, в частности применительно к детям, в результате чего деятельность по поощрению и защите прав всех детей, а не только тех, которые находятся в уязвимом положении, утратила свою специфику и прозрачность.

11. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос об укреплении руководящих и координирующих функций НСОВУДПЗ, изложенных в Кодексе законов о детях и подростках, и в этой связи согласовать роль и деятельность как МДСПД, так и Национальной системы социального обеспечения, чтобы создать всеобъемлющую и продуманную систему поощрения и защиты прав детей.

12. Комитет с удовлетворением отмечает, что более чем в 100 из 153 муниципий были созданы муниципальные комиссии по проблемам детей и подростков ("Comisiones Municipales de la Niñez y Adolescencia") с участием гражданского общества и детей, чтобы обеспечивать руководство и координацию программ, связанных с правами детей на местном уровне. Тем не менее он по-прежнему обеспокоен тем, что их реальное функционирование ограничено из-за отсутствия ясности в отношении общей системы и из-за нехватки ресурсов.

13. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы во всех муниципалитетах были созданы муниципальные комиссии по делам детей и подростков, которым следует предоставить необходимые кадровые, технические и финансовые ресурсы для обеспечения четкого руководства программами в интересах детей на местном уровне и для их координации.

Национальный план действий

14. Комитет отмечает, что государство-участник недавно приняло Национальный план по развитию человеческого потенциала, однако он обеспокоен тем, что нет никакой информации о том, как в нем отражены цели и задачи в отношении прав ребенка, в духе Кодекса законов о детях и подростках и утвержденного Национального плана действий в интересах детей и подростков (2002-2011 годы). Комитет также с обеспокоенностью отмечает, что Программа "Амор" ("Programa Amor") и стратегия дошкольного образования "Амор" ("Estrategia Educativa Amor para los más Chiquitos"), которые были одновременно разработаны государством-участником и

координируются МДСПД, по-видимому заменили Национальный план действий, несмотря на то, что вопросам особой защиты в них уделяется ограниченное внимание. Комитет обеспокоен тем, что эти изменения свидетельствуют об откате назад с точки зрения комплексного поощрения и защиты прав ребенка, как это предусмотрено в Кодексе законов о детях и подростках.

15. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы Национальный план действий в интересах детей и подростков (2002–2011 годы) явным и очевидным образом стал частью его общей деятельности по планированию, включая Национальный план по развитию человеческого потенциала. Комитет рекомендует использовать нынешнюю оценку Национального плана действий в интересах детей и подростков для разработки нового всеобъемлющего плана действий в интересах детей, который будет полностью интегрирован в основу планирования национального развития. Кроме того, он рекомендует, чтобы это было сделано в сотрудничестве с гражданским обществом и с учетом всех положений Конвенции и двух факультативных протоколов к ней.

Независимый контроль

16. Приветствуя активное участие Управления Омбудсмана по правам человека ("Procuraduría Nacional de Derechos Humanos") и Канцелярии Специального омбудсмана по вопросам защиты детей и подростков ("Procuraduría Especial de la Niñez y la Adolescencia") в поощрении, защите и расследовании нарушений прав детей, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность неадекватностью кадровых, технических и финансовых ресурсов, выделяемых для этой важной работы. Он также обеспокоен неоправданными задержками в назначении соответствующих омбудсменов.

17. Комитет рекомендует государству-участнику выделить дополнительные кадровые, технические и финансовые ресурсы на деятельность Управления Специального омбудсмана по вопросам защиты детей и подростков для обеспечения выполнения им всех своих функций по надзору за правами детей и подростков и их защите. Он также рекомендует гарантировать независимость в вопросах назначения и функционирования Омбудсмана по правам человека. Комитет рекомендует государству-участнику учитывать принятое Комитетом замечание общего порядка № 2 (2002 год) о роли независимых национальных правозащитных учреждений в поощрении и защите прав ребенка.

Выделение ресурсов

18. Приветствуя увеличение расходов на здравоохранение и образование в течение последних лет, особенно в виде национальных ресурсов, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу недостаточного объема средств, направляемых на осуществление общей социальной политики и конкретных планов и программ в интересах детей. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что из-за финансового кризиса и ограниченности государственных доходов объем финансовых ресурсов, включая взносы на поддержку бюджета и осуществление конкретных программ по линии международного сотрудничества, может дополнительно сократиться.

19. Комитет рекомендует государству-участнику провести общий обзор бюджета, одновременно с подготовкой всеобъемлющего национального плана действий в интересах детей, как это рекомендовано в пункте 15 выше, со всесторонним учетом существующей политики в областях здравоохранения, образования, питания и социального обеспечения, программ специальной защиты и других программ и их бюджетных потребностей. Он также рекомендует государству-участнику соблюдать критерии транспарентности и сбалансированности бюджетных ассигнований, в том числе применительно к международному сотрудничеству.

20. В частности, и с учетом рекомендаций Комитета, принятых по итогам проведения дня общей дискуссии на тему "Ресурсы для обеспечения прав ребенка – ответственность государств", Комитет предлагает государству-участнику:

- а) увеличить объем инвестиций в социальную сферу для поощрения и защиты прав ребенка, в том числе МДСПД, обеспечить охват и справедливое распределение средств, выделяемых находящимся в неблагоприятном положении регионам и группам, и, среди прочего, преодолевать гендерные и этнические различия;
- б) применять основанный на правах детей подход к разработке государственного бюджета путем внедрения системы контроля за выделением и использованием ресурсов на нужды детей в рамках всего бюджета, обеспечивая тем самым транспарентность инвестиций на нужды детей и способствуя осуществлению контроля и оценки;
- в) по мере возможности соблюдать рекомендацию Организации Объединенных Наций, касающуюся системы бюджетного финансирования в зависимости от результатов для контроля и оценки эффективности использования выделяемых ресурсов и, в случае необходимости, стремиться наладить международное сотрудничество с этой целью;
- г) защитить бюджетные средства, выделяемые на нужды детей и социальные нужды, от любых внешних или внутренних факторов нестабильности, таких, как экономические кризисы, стихийные бедствия или другие чрезвычайные ситуации, в целях поддержания устойчивости инвестиций;
- е) определить стратегические статьи бюджета для ситуаций, которые могут потребовать принятия

позитивных социальных мер, в частности в таких областях, как регистрация рождений, особенно в автономных прибрежных районах Карибского моря (АСАР и АЮАР), хроническое недоедание, насилие в отношении детей, уход за детьми, лишенными родительского ухода, дети представителей коренного населения, дети-мигранты;

f) обеспечить на основе открытости и транспарентности надлежащую подотчетность муниципальных и национальных органов власти, которая позволяла бы представителям общин и детей, в соответствующих случаях, принимать участие в разработке бюджета и контроле за его исполнением;

g) обращаться, по мере необходимости, за технической помощью к Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и другим соответствующим международным организациям, входящим в Совместную группу по инвестициям.

Сбор данных

21. Комитет приветствует пятилетний план модернизации Национального института информации по вопросам развития (НИИВР) и Национальной системы статистики (НСС). В частности, он высоко оценивает процесс разработки и внедрения системы статистической информации о детях и подростках (СИЕНА) и создания системы показателей соблюдения прав ребенка в тесном сотрудничестве со всеми заинтересованными учреждениями. Однако Комитет обеспокоен тем, что СИЕНА относится к сфере деятельности МДСПД и не является частью НСС. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что данные о детях, находящихся в социально опасном положении, до сих пор отсутствуют и что достаточные финансовые и людские ресурсы не выделяются для полного функционирования этой системы.

22. Комитет рекомендует государству-участнику ускорить внедрение Национальной статистической системы (НСС) и ее адаптацию к потребностям Национальной информационной системы по правам детей и подростков (СИЕНА) и выделить соответствующие людские, технические и финансовые ресурсы, а также обеспечить на основе этих систем сбор и анализ всеобъемлющей статистической информации о реализации прав детей, обращая особое внимание на детей группы риска на национальном и муниципальном уровнях.

Распространение информации и повышение информированности

23. Отмечая усилия, предпринимаемые с целью охвата детей и учителей обучением в области прав ребенка путем включения прав ребенка в программу начального образования, Комитет вместе с тем обеспокоен низким уровнем осведомленности о Конвенции среди детей и широкой общественности.

24. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать совместно с гражданским обществом усилия, направленные на расширение знаний широких слоев населения, детей и подростков о Конвенции и национальных законах, которые были разработаны и утверждены на основе Конвенции и других международных документов. Особое внимание необходимо уделить автономным прибрежным районам Карибского моря (АСАР и АЮАР).

25. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы как частные, так и государственные средства массовой информации уважали права ребенка, особенно достоинство ребенка, способствовали распространению информации о Конвенции и факультативных протоколах к ней и отражали в своих программах точки зрения и мнения детей. Комитет также рекомендует государству-участнику способствовать тому, чтобы сектор средств массовой информации разработал и принял кодексы профессиональной этики, касающиеся, в частности, прав ребенка.

Подготовка кадров

26. Комитет обеспокоен низким уровнем осведомленности о Конвенции среди специалистов, работающих с детьми и в интересах детей.

27. Комитет рекомендует наладить надлежащую систематическую подготовку для всех групп специалистов, работающих с детьми и в их интересах, в частности сотрудников правоохранительных органов, учителей (в том числе учителей, обучающихся в общинах коренных народов и общинах выходцев из Африки, в сельских и отдаленных районах), медицинских работников, социальных работников и персонала, занимающегося всеми видами альтернативного ухода.

Сотрудничество с гражданским обществом

28. Комитет обеспокоен тем, что давняя традиция сотрудничества государства-участника с обширной сетью национальных и международных неправительственных организаций (НПО) в последнее время была в определенной степени нарушена, в частности из-за ослабления НСОВУДПЗ.

29. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для восстановления отношений доверия и сотрудничества с гражданским обществом и систематически привлекать общины, в том числе общины коренных народов и общины выходцев из Африки, гражданское общество и организации детей к планированию, осуществлению, мониторингу и оценке политики, планов и программ, связанных с правами ребенка.

Права ребенка и предпринимательский сектор

30. Комитет принимает к сведению сотрудничество государства-участника с сектором предпринимателей в интересах финансирования конкретных государственных проектов, о чем было заявлено в ходе диалога. Комитет обеспокоен отсутствием политики и положений, регулирующих воздействие деятельности горнодобывающей промышленности, агропромышленного комплекса и других крупномасштабных операций на безопасность детей, их уровень жизни и реализацию их прав.

31. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить принятие соответствующей политики и положений, обязывающих корпоративные предприятия (частные и государственные) защищать и уважать права детей и действовать с ответственностью в социальном и экологическом отношении. В этой связи Комитет призывает государство-участник обеспечить координацию действий государственных ведомств, занимающихся вопросами детей, и ведомств, имеющих отношение к вопросам инвестиций и торговли, трудовых отношений, инноваций, технологий и окружающей среды и т.д. Кроме того, Комитет призывает государство-участник изучать вопрос о принятии положений о правах ребенка при проведении переговоров о заключении инвестиционных договоров и других соглашений об иностранных инвестициях с мультинациональными корпорациями и правительствами других стран.

Международное сотрудничество

32. Комитет с озабоченностью отмечает, что масштабы международного сотрудничества с точки зрения финансирования как бюджета, так и программ поддержки могут сократиться и в силу значительной зависимости государства-участника от международного сотрудничества это не может отвечать наилучшим интересам ребенка.

33. Комитет призывает государство-участник стремиться к сбалансированности и транспарентности своих бюджетных ассигнований, финансируемых как из внутренних, так и из международных источников, преследуя в то же время цель увеличения объема финансовых и технических ресурсов, направляемых на осуществление Конвенции, как за счет внутренних поступлений, так и по линии международного сотрудничества.

2. Определение понятия "ребенок" (статья 1 Конвенции)

34. Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что в государстве-участнике предусмотрен низкий и неодинаковый возраст для вступления в брак (15 лет для мальчиков и 14 лет для девочек с согласия родителей).

35. Комитет напоминает о своей рекомендации государству-участнику принять проект кодекса о семье и обеспечить, чтобы минимальный возраст вступления в брак для девочек и мальчиков составлял 18 лет.

3. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12 Конвенции)

Недискриминация

36. Комитет приветствует законодательные меры, принятые государством-участником для обеспечения равноправия, особенно в отношении инвалидов, для лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом, представителей коренного населения и потомков выходцев из Африки. Он также приветствует создание Управления Специального уполномоченного по правам человека коренных народов и этнических общин и его местного отделения в автономном прибрежном районе Карибского моря, а также Управления Специального уполномоченного по вопросам сексуального плюрализма. Несмотря на это, Комитет разделяет обеспокоенность соответственно Комитета по ликвидации расовой дискриминации (CERD/C/NIC/CO/14, пункт 12) и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (CEDAW/C/NIC/CO/6, пункт 31) относительно того, что представители коренных народов и общин выходцев из Африки, а также женщины, девочки и дети в сельских и отдаленных районах по-прежнему де-факто подвергаются дискриминации.

37. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать усилия по борьбе с расизмом и предвзятым отношением и поведением по гендерному признаку, в том числе в том, что касается детей и подростков из числа представителей коренного населения и общин выходцев из Африки, жителей сельских или отдаленных районов и инвалидов. Кроме того, он рекомендует государству-участнику в работе с общественностью уделять приоритетное внимание вопросам предупреждения и искоренения дискриминации, в частности через средства массовой информации и систему образования. Комитет также обращает внимание государства-участника на принципы, содержащиеся в Декларации и Программе действий, принятых в 2001 году Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также на итоговый документ, принятый в 2009 году Конференцией по обзору Дурбанского процесса.

Наилучшие интересы ребенка

38. Комитет отмечает, что согласно статье 9 Кодекса законов о детях и подростках наилучшие интересы ребенка должны рассматриваться в качестве основополагающего принципа. Вместе с тем Комитет обеспокоен по поводу того, что принцип обеспечения наилучших интересов ребенка не получил достаточного распространения на уровне семьи, а также государственных судебных и административных органов и не соблюдается последовательно на

практике.

39. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и активизировать усилия по обеспечению надлежащего включения общего принципа наилучших интересов ребенка во все законодательные положения, а также в судебные и административные решения, а также программы и проекты, касающиеся детей.

Право на жизнь, выживание и развитие

40. Комитет приветствует решение государства-участника принять участие в региональном проекте по разработке показателей развития детей, осуществляемом Межамериканским банком развития с целью изучить степень и масштабы проблем детей младшего возраста в ухудшившихся социально-экономических условиях, в частности в сельских районах, и рекомендует государству-участнику разработать целенаправленную политику в поддержку всестороннего развития детей младшего возраста, особенно детей, оказавшихся в неблагоприятных социальных условиях, с тем чтобы дать им дополнительные возможности для развития.

Право ребенка быть заслушанным

41. Комитет высоко оценивает успехи, достигнутые в отношении права детей и подростков быть заслушанными, например в рамках школьных и муниципальных советов, отмечая при этом, что соответствующие усилия не являются достаточными и что новые формы "прямой демократии" (например "Gabinetes de Participación Popular"), как представляется, ориентированы в первую очередь на взрослых и носят авторитарный характер. Комитет также обеспокоен тем, что взгляды детей не всегда надлежащим образом учитываются в семье и в ходе судебных и административных разбирательств.

42. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по обеспечению того, чтобы взгляды детей должным образом учитывались в семье, школе и в общинах, без чрезмерного влияния взрослых, и чтобы они могли быть надлежащим образом заслушаны в семье и в ходе затрагивающих их интересы судебных и административных разбирательств. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на Замечание общего порядка № 12 (CRC/C/GC/12) о праве ребенка быть заслушанным.

43. Приветствуя предусмотренное Конституцией положение, допускающее участие детей в возрасте 16–18 лет в выборах, Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы осуществление этого положения сопровождалось просветительскими мероприятиями по вопросам гражданственности и прав человека в целях своевременного формирования у детей представления о том, что самостоятельное и ответственное осуществление этих прав является элементом гражданской позиции, и чтобы соответствующие мероприятия были свободны от нежелательного влияния. Он рекомендует государству-участнику оценить полученные результаты независимым образом.

4. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8, 13-17 и пункт а) статьи 37 Конвенции)

Регистрация рождений и право на самобытность

44. Комитет с интересом отмечает Национальный план и значительные усилия, в том числе со стороны НПО, с целью сократить численность незарегистрированных детей ("Plan Nacional para la Reducción del Subregistro de la Niñez Nicaragüense"), что на сегодняшний день привело к 20-процентному снижению этого показателя. Он также отмечает другие усилия, такие, как принятие Закона об ответственном отцовстве и материнстве, который разрешает проводить анализ ДНК. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность по поводу большого числа детей, которые еще не зарегистрированы и которые не имеют свидетельств о рождении (около 40%), в частности детей представителей коренных народов и лиц африканского происхождения.

45. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) незамедлительно утвердить новый закон о регистрации актов гражданского состояния и выделить ресурсы, необходимые для его применения, с тем чтобы провести модернизацию существующего механизма регистрации как на муниципальном, так и на центральном уровнях;
- б) уделять приоритетное внимание подготовке сотрудников органов регистрации актов гражданского состояния и систем здравоохранения и образования, с тем чтобы незамедлительно сократить разрыв, особенно в автономных прибрежных регионах Карибского моря (АСАР и АЮАР);
- с) осуществлять программы в области коммуникации и проводить широкомасштабные кампании в целях ознакомления с содержанием нового закона и поощрения регистрации рождений в качестве общепринятой практики.

Пытки и жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение и наказание

46. Отмечая, что как в Конституции, так и в Кодексе законов о детях и подростках установлено, что дети не должны подвергаться пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность сообщениями о случаях унижающего достоинство обращения полиции с детьми и непринятия мер в целях проведения расследований и вынесения обвинений.

47. Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры по борьбе с пытками и жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения, в том числе путем разработки программ систематической подготовки всех специалистов, работающих с детьми и в их интересах, особенно полиции, которые будут направлены на пресечение пыток и других форм жестокого обращения и защиту от них. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику расследовать заявления о применении пыток в отношении детей и о жестоком обращении с ними и принять все необходимые меры для привлечения нарушителей к ответственности.

Телесные наказания

48. Комитет весьма обеспокоен тем, что, хотя статья 155 Уголовного кодекса и запрещает телесные наказания, в ней делается исключение для "исправительных дисциплинарных мер". Он также обеспокоен непоследовательным применением административных положений Министерства образования, запрещающих телесные наказания в школе.

49. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику внести поправки в статью 155 Уголовного кодекса с четким указанием на то, что все виды телесного наказания – в семье, в учреждениях альтернативного ухода за детьми, в школе, в органах государственного управления и в рамках судебного производства – являются преступлением. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить неукоснительное соблюдение Закона об образовании и административных положений, касающиеся альтернативных методов позитивного воздействия и участия, и применение суровых наказаний в отношении их нарушителей. Что касается полиции и судебных органов, то Комитет рекомендует принять соответствующие стандарты и обеспечить их соблюдение в целях предупреждения телесных наказаний детей и подростков в полицейских участках и в ходе судебного разбирательства, и применения соответствующих суровых наказаний за них.

Последующие меры в связи с исследованием Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей

50. Ссылаясь на Исследование Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей (A/61/299), Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе независимого эксперта, с учетом выводов и рекомендаций Регионального консультативного совещания по вопросу о насилии в отношении детей, состоявшегося в Буэнос-Айресе 30 мая – 1 июня 2005 года. В частности, Комитет настоятельно призывает государство-участник уделить особое внимание следующим рекомендациям:

- а) запретить любое насилие в отношении детей во всех местах, в том числе все виды телесных наказаний;
- б) уделять приоритетное внимание профилактике путем устранения причин и выделения достаточных ресурсов для борьбы с факторами риска и предупреждения насилия до его совершения;
- с) укреплять потенциал всех лиц, работающих с детьми, путем инвестирования в программы систематического обучения и подготовки;
- д) рассмотреть гендерный аспект насилия в отношении детей; и
- е) предоставлять доступные, учитывающие интересы детей и всеобщие по своему характеру услуги по восстановлению и их социальной реинтеграции.

51. Комитет настоятельно призывает государство-участник использовать эти рекомендации в качестве инструмента для осуществления мероприятий в партнерстве с гражданским обществом, особенно с участием детей, с тем чтобы обеспечить защиту каждого ребенка от любых форм физического, сексуального или психического насилия и придать импульс конкретным и, в случае необходимости, рассчитанным на определенный срок мерам по недопущению и пресечению такого насилия и злоупотреблений. Он также предлагает государству-участнику обратиться за техническим содействием в этой связи к Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, ЮНИСЕФ, Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и другим соответствующим учреждениям, а также к партнерам из числа НПО.

5. Семейное окружение и альтернативный уход (статьи 5, 18 (пункты 1–2), 9–11, 19–21, 25, 27 (пункт 4) и 39 Конвенции)

Семейное окружение

52. Комитет обеспокоен тем, что оказание помощи семьям с детьми, особенно семьям, находящимся в

критическом положении вследствие бедности, семьям, обеспечивающим уход за детьми-инвалидами, и семьям с одним родителем, по-прежнему носит недостаточный и спорадический характер. В этой связи Комитет выражает обеспокоенность по поводу малого числа служб консультирования по семейным вопросам и числа просветительских программ, рассчитанных на родителей, а также нехватки квалифицированных специалистов, способных выявлять и решать семейные проблемы. Комитет приветствует создание судов по семейным делам; наряду с этим, он по-прежнему обеспокоен тем, что данная система все еще не располагает соответствующими знаниями или финансовыми и техническими ресурсами, особенно в регионах за пределами Манагуа. Комитет обеспокоен тем, что из-за недостаточного количества судов по семейным делам и нехватки специализированных судей сотрудникам органов регистрации актов гражданского состояния поручено инициировать соответствующие процедуры, за исполнение которых отвечают судьи гражданских судов, зачастую не имеющие необходимой квалификации.

53. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) незамедлительно принять семейный кодекс, в рамках всесторонних консультаций с гражданским обществом, а также провести оценку системы семейных судов и, по мере необходимости, заручиться поддержкой в целях ее распространения и укрепления по всей территории страны;**
- б) укрепить социальные службы консультирования по семейным вопросам и просветительские программы, рассчитанные на родителей и обучить всех профессионалов, работающих с детьми, в том числе судей и социальных работников, а также обеспечить непрерывную подготовку с учетом гендерных аспектов;**
- с) создать и поддерживать финансовыми средствами общинные службы, ориентированные на оказание помощи семьям, и добиться того, чтобы муниципальные комиссии по вопросам детей и подростков находились в центре этой деятельности, в координации с МДСПД и программой "Амор"; и**
- д) создать программы экономической и социальной помощи семьям, находящимся в наиболее рискованном положении, таким как семьи, обеспечивающие уход за детьми-инвалидами, и семьи с одним родителем.**

Дети, лишенные семейного окружения

54. Комитет приветствует начатый государством-участником в 2007 году процесс реинтеграции детей, находящихся в специальных учреждениях, в семьи, однако он обеспокоен тем, что многие дети все еще находятся в таких учреждениях. Он также обеспокоен тем, что Министерство по делам семьи, подростков и детства (МДСПД), которое отвечает за данный процесс, не располагает техническими, финансовыми и людскими ресурсами, достаточными для выполнения своих функций в оптимальном объеме.

55. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) продолжать свою политику, направленную на предотвращение помещения детей в специальные учреждения, обеспечить плановое и контролируемое сокращение числа детей в таких учреждениях и их подготовку к выходу из этих учреждений;**
- б) продолжать уделять приоритетное внимание семейным формам ухода за детьми, в том числе в приемных семьях, сокращая число детей в специальных учреждениях, в частности, путем повышения уровня осведомленности населения о негативных последствиях институционализации для развития ребенка;**
- с) обеспечить МДСПД необходимыми ресурсами для выполнения должным образом своих функций;**
- д) обеспечить функционирование всеобъемлющего механизма периодического обзора положения детей, помещенных в учреждения альтернативного ухода, с учетом статьи 25 Конвенции и Руководящих указаний по альтернативному уходу за детьми, принятыми Генеральной Ассамблеей (A/RES/64/142);**
- е) расширить детские организации и предоставить им возможность подавать жалобы на плохое обращение в специальных учреждениях и обеспечить судебное преследование правонарушителей.**

Усыновление/удочерение

56. Отмечая тот факт, что согласно изменениям, внесенным в 2007 году в Закон об усыновлении/удочерении, предпочтение отдается усыновлениям/удочерениям внутри страны, Комитет в то же время выражает обеспокоенность тем, что дети, которые могут быть усыновлены/удочерены, остаются в соответствующих учреждениях в течение длительного времени.

57. Комитет рекомендует государству-участнику определить правила, сроки и механизмы контроля и выделить ресурсы для упорядочения процедуры усыновления, действуя при этом в наилучших интересах ребенка. Кроме того, Комитет рекомендует в максимальной степени сократить переходный период и обеспечить, чтобы в течение этого периода дети находились под присмотром в хорошо подготовленных приемных семьях, а не в специальных учреждениях или в будущих семьях. Комитет также рекомендует государству-участнику ратифицировать Гаагскую конвенцию № 33 от 29 мая 1993 года о защите детей и сотрудничестве в вопросах межгосударственного усыновления/удочерения.

Жестокое обращение и отсутствие заботы

58. Комитет серьезно обеспокоен высоким уровнем жестокого обращения и отсутствия заботы, включая сексуальные надругательства, а также бытового и гендерного насилия в государстве-участнике, о которых сообщается в полицейские отделения для женщин, детей и подростков ("Comisaría de la Mujer, Niños y Adolescentes"). Он особенно обеспокоен большим числом девочек, которые были изнасилованы и подвергнуты сексуальным злоупотреблениям со стороны членов семьи, и тем, что в Уголовном кодексе исключена возможность аборта, в том числе для беременных несовершеннолетних, ставших жертвами изнасилования и incesta. Приветствуя включение определения сексуального надругательства в Уголовный кодекс и процедуры, установленные для защиты детей-жертв и преследования родителей или опекунов, которые совершают надругательства в отношении своих детей, Комитет с озабоченностью отмечает сообщения о том, что соответствующая система еще не создана и что в случаях физического и сексуального насилия в настоящее время используется посредничество.

59. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять меры по предотвращению бытового и гендерного насилия и жестокого обращения с детьми, а также по развитию потенциала специалистов и сотрудников, работающих в областях здравоохранения и социального обеспечения, в школах и судебной системе, для обеспечения раннего выявления, защиты жертв и надлежащего преследования преступников, в том числе:

а)продолжать и активизировать осуществление просветительских программ и проведение кампаний и предоставлять информацию, обучать и консультировать родителей в целях предотвращения жестокого обращения с детьми с уделением особого внимания проблеме сексуальных надругательств;

б)отменить статьи Уголовного кодекса, предусматривающие уголовную ответственность за аборт, и обеспечить, чтобы девочки ни при каких обстоятельствах не подлежали уголовному наказанию за намерение сделать аборт или за его осуществление;

с)разработать общенациональную просветительскую программу повышения осведомленности детей об их правах и тех шагах, которые необходимо предпринять, если они сталкиваются с жестоким обращением, включая сексуальные злоупотребления;

д)предоставить детям-жертвам защиту от угрозы дальнейших злоупотреблений, в том числе приюты, и обеспечить, чтобы существующая линия экстренной связи была доступна для всех детей в масштабах всей страны и могла быть использована для направления любых видов жалоб;

е)обеспечить, чтобы дети-жертвы имели доступ к правосудию, включая помощь в покрытии расходов в связи с обращением в суд и получением возмещения ущерба, и располагали эффективными средствами правовой защиты, а также чтобы они вновь не стали жертвами – на сей раз системы уголовного правосудия;

ф)преследовать и наказывать виновных надлежащим образом в соответствии с тяжестью преступления, без использования посредничества;

г)обеспечить подготовку учителей, сотрудников правоохранительных органов, социальных работников, работников прокуратуры и других специалистов, занимающихся приемом и расследованием жалоб и возбуждением преследования по ним в случае установления факта злоупотреблений, включая сексуальные злоупотребления, с должным учетом интересов детей;

h)рассмотреть вопрос о разработке национального плана по профилактике насилия в отношении детей (включая телесные наказания и сексуальные злоупотребления), по уходу за детьми-жертвами и по возмещению им ущерба и вопрос о назначении координатора с соответствующими функциями общего руководства и координации.

6. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение (статьи 6, 18 (пункт 3), 23, 24, 26 и 27 (пункты 1–3) Конвенции)

Дети-инвалиды

60. Приветствуя назначение Специального омбудсмана по правам инвалидов и включение принципа инклюзивного образования в Закон об образовании, что привело к удвоению количества зачислений в школу детей-инвалидов, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность в связи с недостатками системы образования, в том числе низким уровнем подготовки учителей для решения этой проблемы, неразвитостью услуг в области раннего выявления и реабилитации, а также того факта, что значительная часть детей-инвалидов не имеют доступа к системе здравоохранения.

61. В свете статьи 23 Конвенции принятого Комитетом Замечания общего порядка № 9 (2006) о правах детей-инвалидов (CRC/C/GC/9) и Конвенции о правах инвалидов Комитет рекомендует государству-участнику:

а)разработать механизмы поддержки семей и рассчитанные на семьи и общины информационно-просветительские мероприятия, с тем чтобы они были в состоянии помочь детям-инвалидам в осуществлении ими своих прав;

б)обеспечить, чтобы система образования была полностью готова для осуществления политики инклюзивного образования путем предоставления ей соответствующих финансовых и технических ресурсов

и чтобы все дети-инвалиды имели доступ к образованию;

с) создать потенциал в области здравоохранения и социальных услуг по предупреждению насилия в отношении детей-инвалидов, выявлению таких случаев и оказанию помощи детям, поддерживая тем самым семьи и общины.

Здравоохранение и медицинское обслуживание

62. Комитет приветствует и признает прогресс, достигнутый в сокращении детской, младенческой и материнской смертности, однако отмечает, что показатели смертности остаются высокими. Комитет выражает обеспокоенность по поводу ограниченного доступа к медицинским услугам, особенно в автономных регионах Карибского побережья (АСАР и АЮАР) и в сельских районах, прилегающих к Тихому океану. Он также обеспокоен недавним сокращением ассигнований на здравоохранение по линии государственного бюджета и международных доноров, что в основном обусловлено экономическим кризисом.

63. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по сохранению и увеличению достижений в сокращении младенческой, детской и материнской смертности посредством обеспечения доступа к высококачественному и учитывающему культурные особенности медицинскому обслуживанию для всех детей и женщин, в том числе в сельской местности и в районах проживания общин коренных народов, уделяя при этом особое внимание пренатальному и неонатальному периодам. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) содействовать распространению исключительно грудного вскармливания и соблюдению Кодекса торговли заменителями материнского молока, а также разработать стратегию обеспечения питанием малолетних детей;
- б) осуществлять всеобъемлющие программы лечения основных детских болезней (ПЛОДБ) и послеродовых осложнений (ПЛПРО), а также инициативу по оборудованию лечебных заведений с учетом потребностей матерей и детей (ИЛЗПМД);
- с) шире использовать модель семейного и местного здравоохранения и оказывать содействие государственным и частным медицинским службам в создании сети родильных домов;
- д) поддерживать и наращивать бюджетные ассигнования на первичную медицинскую помощь и содействовать соответствующему расширению международного сотрудничества.

Здоровье подростков

64. Комитет глубоко обеспокоен тем, что, несмотря на сокращение материнской смертности, в общем показателе материнской смертности в процентном отношении возросла доля лиц подросткового возраста, особенно в сельских муниципиях. Он также обеспокоен тем, что в Уголовном кодексе предусмотрена уголовная ответственность за аборт, даже в тех случаях, когда жизнь будущей матери находится в опасности и когда беременность является результатом изнасилования или инцеста, и в этой связи он разделяет обеспокоенность, выраженную ранее по этому поводу Комитетом против пыток (CAT/C/NIC/CO/1, пункт 16, 2009 год), Комитетом по правам человека (CCPR/C/NIC/CO/3, пункт 13, 2008 год), Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам (E/C.12/NIC/CO/4, пункт 26, 2008 год) и Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин (CEDAW/C/NIC/CO/6, пункт 17, 2007 год). Комитет также обеспокоен тем, что учреждения здравоохранения и общинные службы не уделяют достаточного внимания общему физическому и психическому благополучию подростков и привитию им чувства принадлежности к своим семьям и общинам, а также вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и борьбы со злоупотреблением наркотическими веществами.

65. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) обеспечить, чтобы подростки имели доступ к безопасным, законным и конфиденциальным услугам в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья, включая информирование, консультации и услуги по прекращению беременности, и чтобы средства контрацепции стали широкодоступными;
- б) укрепить рассчитанные на подростков медицинские учреждения и общинные службы в целях предупреждения подростковой беременности и злоупотреблений химическими веществами с опорой на информационно-просветительскую деятельность в школах и средствах массовой информации; и
- с) уделить приоритетное внимание развитию стратегии по пропаганде здорового образа жизни для подростков, в том числе отдыха и занятий спортом, и возобновить деятельность Национальной комиссии по борьбе с наркотиками, с тем чтобы обеспечить межучрежденческую и межсекторальную поддержку профилактической и лечебной деятельности.

ВИЧ/СПИД

66. Комитет выражает обеспокоенность быстрым распространением в государстве-участнике ВИЧ/СПИДа (с 2,52 на 100 000 человек в 2003 году до 11,8 на 100 000 человек в 2007 году) и значительным недоучетом таких лиц, недостаточной профилактикой ВИЧ/СПИДа и дискриминацией в связанных с ними вопросах.

67. Выражая признательность усилиям, направленные на борьбу с распространением ВИЧ/СПИДа, особенно в отношении лечения и ухода, Комитет вместе с тем рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры, чтобы:

- а) обеспечить детям, подросткам и беременным женщинам всеобщий доступ к средствам профилактики ВИЧ, к лечению, уходу и поддержке, с тем чтобы к 2015 году искоренить его передачу и передачу сифилиса от матери ребенку, с уделением особого внимания профилактическим мероприятиям среди подростков;
- б) прилагать все усилия для охвата своими мероприятиями детей и подростков, подвергающихся опасности, и лиц, осиротевших в результате распространения ВИЧ/СПИДа;
- с) расширять усилия по информированию и просвещению населения в целом, чтобы избежать стигматизации и дискриминации.

Уровень жизни

68. Комитет отмечает, что ответственность за решение проблем нищеты и оказание помощи семьям, подвергающимся риску, в частности за обеспечение координации с программами "Амор" МДСПД, "Искоренить голод" ("Hambre Cero"), "Беспроцентные займы" ("Usura Cero") и др., возложена на Национальную систему социального обеспечения ("Sistema Nacional de Bienestar Social"). Вместе с тем Комитет обеспокоен повсеместностью и высокими показателями нищеты и крайней нищеты, от которых страдают дети, а также значительным разрывом в доходах между семьями в разных районах страны, создающим огромные различия в отношении доступа к занятости, активам и основным услугам и оказывающим воздействие на уровень жизни и развития детей. Такое положение требует комплексного подхода.

69. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять все необходимые усилия для повышения уровня жизни путем расширения, в частности, доступа к занятости, жилью, продовольствию, питьевой воде, санитарно-гигиеническим услугам и электроэнергии, в первую очередь для беднейших слоев населения, домашних хозяйств, возглавляемых женщинами, и других подвергающихся риску групп населения и лиц с детьми. Комитет также повторяет рекомендацию Специального докладчика по вопросу о праве на питание (A/HRC/13/33/Add.5, пункт 83 f), согласно которой государству-участнику необходимо учитывать принципы прав человека в отношении недискриминации, транспарентности, участия и подотчетности в осуществлении программы "Искоренить голод", и предлагает повсеместно применять эти критерии ко всем программам, рассчитанным на детей и женщин.

7. Образование, досуг и культурная деятельность (статьи 28, 29 и 31 Конвенции)

Образование, включая профессионально-техническую подготовку и наставничество

70. Приветствуя политику в отношении межкультурного двуязычного образования, значительное снижение уровня безграмотности (с 22% в 2006 году до 3,6% в 2009 году), увеличение числа детей, посещающих школу (с 2006 года число детей, не посещающих школу, сократилось с 1 млн. до 500 000 человек), а также отмену платы за начальное и среднее школьное образование, Комитет вместе с тем обеспокоен следующим:

- а) около полумиллиона детей по-прежнему не посещают школу, при этом в данном отношении наблюдается весьма значительный разброс по регионам;
- б) показатели отсева высоки, а бюджетных ассигнований недостаточно для покрытия расходов на создание и расширение хорошо оборудованных школ, что необходимо для привлечения всех детей и увеличения продолжительности их обучения;
- с) качество учебных программ является низким, а подготовка учителей – недостаточной;
- д) в школах продолжается насилие и дискриминация;
- е) необходимые дошкольные учреждения и учреждения для профессионального образования и обучения отсутствуют;
- ф) почти половина всех подростков не охвачена системой школьного образования.

71. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) увеличить бюджетные ассигнования в целях улучшения и расширения системы образования всех уровней, с тем чтобы обеспечить всем детям доступ к хорошо оборудованным школам и наличие должным образом подготовленных и оплачиваемых учителей;
- б) принять меры по сокращению и устранению отсева и поощрять все большее число детей к тому, чтобы продолжить образование после окончания обязательного обучения;

с)проводить политику в интересах межкультурного двуязычного образования;

д)усилить пересмотр учебных программ, улучшить подготовку учителей, внедрить интерактивные формы обучения и создать для ребенка благоприятные условия в школах;

е)расширить программы и учреждения раннего развития детей и, в частности, обеспечить доступ к ним обездоленных и бедных детей, нуждающихся в стимулах к развитию и обучению;

ф)устранить разрыв между возрастом окончания обязательного школьного образования и минимальным возрастом для приема на работу путем продления периода обязательного обучения и организации профессиональной подготовки подростков, с тем чтобы они могли выполнять квалифицированную работу;

г)организовать обучение по тематике прав человека и прав ребенка на всех уровнях системы образования;

h)принять во внимание Замечание общего порядка № 1 Комитета (2001 год) о целях образования.

8. Специальные меры защиты (статьи 22, 30, 38, 39, 40, пункты b)–d) статьи 37, 32-36 Конвенции)

Экономическая эксплуатация, включая детский труд

72. Комитет обеспокоен количеством работающих детей, которое, вероятно, с учетом последствий финансового кризиса увеличится, и тем фактом, что значительная их часть занята в неформальном секторе, включая виды деятельности, определяемые как наихудшие формы детского труда.

73. Комитет рекомендует государству-участнику:

а)обеспечить необходимую финансовую и техническую поддержку осуществлению своего нового Стратегического плана по искоренению детского труда на 2007–2012 годы, включая информирование населения, работодателей и родителей о вреде детского труда, и изучение причин такой практики, в том числе нищеты;

б)применять в этой связи новые положения Кодекса законов о труде в отношении домашнего труда и активизировать инспекционную деятельность; и

с)выделять ресурсы Министерству труда на цели контроля и соблюдения трудового законодательства и его положений, особенно в неформальном секторе.

Беспризорные дети

74. Принимая к сведению информацию государства-участника о проведении в настоящий момент исследования для оценки причин, степени и характера такого явления, как наличие беспризорных детей и молодежных банд, Комитет выражает обеспокоенность по поводу большого числа беспризорных детей, что обусловлено несколькими факторами, например отказом от детей, жестоким обращением, бытовым и сексуальным насилием.

75. Комитет призывает государство-участник более активно осуществлять превентивные и защитные меры в семье и обществе на основе понимания и знания тех культурных, социальных и экономических факторов, которые толкают детей на улицу. В частности, Комитет рекомендует государству-участнику:

а)разработать и осуществлять при активном участии самих беспризорных детей всеобъемлющую стратегию, направленную на сокращение их численности, и обеспечить выделение надлежащих ресурсов и разработку руководящих принципов для государственных служб и НПО в целях осуществления и мониторинга таких стратегий;

б)обеспечить поддержку, при активном участии детей, программ воссоединения семей и других видов воспитания в приемной семье, соблюдая наилучшие интересы ребенка и оказывая психологическое и экономическое содействие семьям;

с)обеспечить, чтобы беспризорные дети посещали школу и не прекращали школьных занятий, а также предоставлять им надлежащее медицинское обслуживание, жилье и питание с учетом различных потребностей мальчиков и девочек;

д)повышать осведомленность общественности о бедственном положении беспризорных детей и бороться с заблуждениями и предрассудками путем принятия целенаправленных мер по предупреждению, расследованию и наказанию применительно к случаям дискриминации и насилия.

Сексуальная эксплуатация детей и торговля детьми

76. Комитет обеспокоен большим числом детей, особенно девочек, которые становятся жертвами торговли людьми, и уделением недостаточно приоритетного внимания борьбе с этим преступлением. Комитет отмечает, что в Уголовном кодексе предусмотрены меры оперативной защиты жертв сексуального насилия и эксплуатации, однако он обеспокоен отсутствием эффективных стратегий и институциональных изменений, направленных на

обеспечение скорейшего выявления, защиты и поддержки жертв.

77. Комитет рекомендует государству-участнику выделять достаточные ресурсы и активизировать государственную деятельность и координацию в целях борьбы с сексуальной эксплуатацией и торговлей детьми и женщинами и, в частности:

- a) в рамках процесса участия продлить срок действия Национального плана борьбы с коммерческой сексуальной эксплуатацией детей и подростков, который истек в 2008 году;
- b) усилить подготовку сотрудников полиции, работников прокуратуры, судей и других государственных должностных лиц для выявления, расследования и пресечения сексуальной эксплуатации и торговли детьми и женщинами;
- c) осуществлять надлежащую политику и программы по предупреждению, реабилитации и реинтеграции детей-жертв в соответствии с итоговыми документами, которые были приняты на Всемирных конгрессах против сексуальной эксплуатации детей, проведенных в Стокгольме (1996 год), Иокोगаме (2001 год) и Рио-де-Жанейро (2008 год);
- d) ссылаться на принятые Комитетом заключительные замечания в связи с первоначальным докладом государства-участника по Факультативному протоколу к Конвенции, касающемуся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (CRC/C/OPSC/NIC/CO/1).

Дети в ситуациях, связанных с миграцией

78. Комитет с озабоченностью отмечает, что масштабы миграции по экономическим причинам и соображениям занятости в государстве-участнике неуклонно растут и что значительная часть таких мигрантов (25%) приходится на детей, из которых 17,3% составляют подростки в возрасте от 13–17 лет, при этом доля женщин среди всех мигрантов составляет 49%. Комитет также отмечает, что государство-участник принимает активное участие в региональных механизмах и разрабатывает конкретные соглашения и программы с принимающими странами в целях защиты мигрантов, в том числе транзитом пересекающих территорию страны. Однако Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не уделяет особого внимания детям, затронутым миграцией, в том числе детям-мигрантам, детям, которые мигрируют в составе семьи, и детям, оставленным родителями-мигрантами.

79. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) обеспечить, чтобы в проекте общего закона о миграции и иностранцах, в настоящее время находящемся на этапе согласования в Национальном собрании, непосредственно внимание было уделено последствиям для детей различных ситуаций, связанных с миграцией, и принять соответствующие политические и программные меры для предупреждения негативных последствий и защиты детей и женщин;
- b) вступать в двусторонние и региональные соглашения, конкретно направленные на поощрение и защиту прав детей и женщин, затронутых миграцией, включая воссоединение семьи;
- c) разработать программы повышения осведомленности и кампании по информированию общественности, родителей и детей о влиянии миграции на детей и необходимости гарантировать их права, и координировать свои действия с представителями гражданского общества, религиозными, трудовыми и другими организациями в целях мониторинга положения детей и женщин.

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

80. Комитет приветствует осуществление Кодекса законов о детях и подростках в отношении специализированной системы правосудия для несовершеннолетних, в том числе создание специализированных судов по делам несовершеннолетних, разработку проектов процедурных руководств и протоколов по альтернативным мерам наказания помимо лишения свободы, применение санкций и контроль за их осуществлением, и ожидаемое утверждение решения о создании междисциплинарных групп психосоциальной помощи. Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием специальных центров содержания под стражей детей, в силу чего их содержат вместе со взрослыми. Он глубоко обеспокоен сообщениями о злоупотреблениях, жестоким обращении и неудовлетворительном материальном положении в центрах содержания под стражей.

81. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить соблюдение в полном объеме норм отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в частности статей 37 b), 39 и 40 Конвенции, а также Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящих принципов Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы) и Правил Организации Объединенных Наций, касающихся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы (Гаванские правила). Комитет настоятельно призывает государство-участник учитывать Замечание общего порядка № 10 Комитета (2007 год) об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних (CRC/C/GC/10) и в этой связи поддерживает рекомендации, принятые в 2009 году Комитетом против пыток (CAT/C/NIC/CO/1, пункт 24). В частности, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

- a) выделять достаточные ресурсы для надлежащего осуществления Кодекса законов о детях и подростках в том, что касается специализированной системы оправления правосудия в отношении детей и подростков, на всей территории страны;
- b) обеспечить применение надлежащих правовых процедур и не связанных с помещением под стражу мер и, в приоритетном порядке, подготовку специалистов в области правосудия;
- c) создать отдельные центры содержания под стражей для лиц, не достигших 18-летнего возраста, и улучшить условия содержания под стражей, включая обеспечение полного осуществления прав ребенка в полицейских изоляторах;
- d) расследовать все случаи жестокого обращения со стороны сотрудников правоохранительных органов, в частности тюремных охранников, и обеспечить преследование в судебном порядке соответствующих лиц, создать независимый, доступный механизм получения и рассмотрения жалоб детей, который учитывал бы их уязвимость;
- e) обеспечить безотлагательное утверждение Верховным судом проектов процедурных руководств и протоколов по альтернативным мерам наказания помимо лишения свободы, применение санкций и контроль за их осуществлением и создание междисциплинарных групп психосоциальной помощи.

Защита свидетелей и жертв преступлений

82. Комитет рекомендует государству-участнику посредством надлежащих законодательных норм и положений обеспечить, чтобы все дети-жертвы (например, дети, ставшие жертвами злоупотреблений, насилия в семье, сексуальной и экономической эксплуатации, похищения и торговли людьми) и/или свидетели таких преступлений получали предусмотренную Конвенцией защиту, а также в полном объеме учитывать Руководящие принципы Организации Объединенных Наций, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей-жертв и свидетелей преступлений, которые содержатся в приложении к резолюции 2005/20 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2005 года.

Дети, принадлежащие к группам коренного населения и меньшинств

83. Комитет отмечает, что права коренных народов и этнических общин выходцев из Африки официально признаны в Конституции и в Законе об автономии. Однако Комитет обеспокоен тем, что дети представителей коренных народов и лиц африканского происхождения сталкиваются с серьезными проблемами в осуществлении своих основных прав, предусмотренных Конвенцией, в частности права на пользование своей культурой и языком.

84. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) поощрять право быть выслушанным детей представителей коренных народов и лиц африканского происхождения в процессе принятия решений и в культурной жизни;
- b) контролировать и оценивать учет прав детей представителей коренных народов и лиц африканского происхождения в национальных планах и программах;
- c) обеспечить конкретную защиту прав детей представителей коренных народов и лиц африканского происхождения в отношении их культуры и языка, особенно в вопросах обеспечения доступа к основным услугам, а также путем поощрения политики и программ в области образования и здравоохранения, учитывающих их культурные и лингвистические особенности; и
- d) учесть Замечание общего порядка № 11 Комитета (2009 год) относительно детей из числа коренного населения и их прав, закрепленных в Конвенции (CRC/C/GC/11).

9. Ратификация международных правозащитных договоров

85. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать основные правозащитные договоры Организации Объединенных Наций, участником которых оно еще не является, а именно: Конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.

10. Последующие меры и распространение информации

Последующие меры

86. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения осуществления в полном объеме настоящих рекомендаций, в частности посредством их препровождения главе государства, Верховному суду, Национальному собранию, соответствующим министерствам и муниципальным органам для надлежащего рассмотрения и принятия дальнейших мер.

Распространение информации

87. Кроме того, Комитет рекомендует обеспечить широкое распространение на всех языках страны четвертого периодического доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, а также соответствующих рекомендаций (заключительных замечаний), в том числе (но не исключительно) через Интернет, среди общественности, организаций гражданского общества, молодежных групп, групп специалистов и детей в целях стимулирования обсуждения Конвенции и повышения информированности о ее положениях, ее осуществления и контроля за ее соблюдением.

11. Следующий доклад

88. Комитет предлагает государству-участнику представить свой следующий сводный пятый и шестой периодический доклад до 1 октября 2015 года. Комитет обращает внимание на свои согласованные руководящие принципы представления докладов по конкретным договорам, принятые 1 октября 2010 года (CRC/C/58/Rev.2), и напоминает государству-участнику о том, что будущие доклады должны соответствовать руководящим принципам и не превышать 60 страниц. Комитет настоятельно призывает государство-участник представить свой доклад в соответствии с руководящими принципами. В том случае, если доклад превысит ограничение по количеству страниц, государству-участнику будет предложено пересмотреть и повторно представить такой доклад согласно вышеуказанным принципам. Комитет напоминает государству-участнику о том, что, если оно не в состоянии пересмотреть и повторно представить такой доклад, перевод доклада на другие языки, для целей рассмотрения договорным органом, не может быть гарантирован.

89. Комитет предлагает также государству-участнику представить обновленный базовый документ в соответствии с требованиями, установленными в отношении общего базового документа в Согласованных руководящих принципах представления докладов, утвержденных пятым Межкомитетским совещанием договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/MC/2006/3). Доклад по конкретному договору и общий базовый документ в совокупности образуют согласованные обязательства по отчетности в рамках Конвенции о правах ребенка.